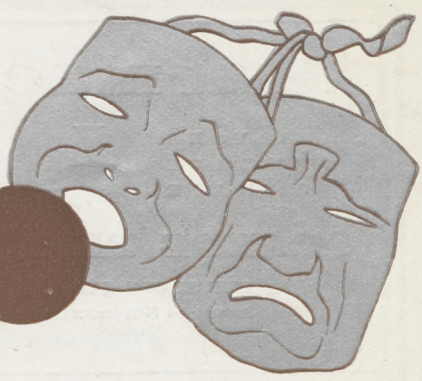


17

L'ECHO DES THEATRES



PROGRAMME OFFICIEL
GRAND THEATRE
LILLE



L'ART ET L'ORIGINALITE
DANS LA PUBLICITE
RENE REUBREZ

Sw
1931

Pharmacie Universelle

ANALYSES
OXYGÈNE
HOMÉOPATHIE

L. RITTER

TÉLÉPHONE

2, Place Richebé -- LILLE

- 11.17 -

GRANDE PHARMACIE D'ORDONNANCES

UNE SEULE QUALITÉ, LA MEILLEURE EN TOUT ET POUR TOUS

Assurés Sociaux, Blessés de Guerre, Blessés de l'Industrie, etc.

Compte Chèques Postaux 2263 Lille

PHONOS

PATHÉ - ODÉON

COLUMBIA -- GRAMOPHONE

PARLOPHONE - POLYDOR

COMPTOIR
GENERAL des

MACHINES PARLAN TES

Succursales de

LILLE } A - 63, Rue de Béthune
 } B - 2, Rue Neuve
 } C - 24, Rue Neuve

ROUBAIX, 99, Grand'Rue

DISQUES



Après le Spectacle

SOUPE RS

TAVERNE - BRASSERIE DE

LA BOURSE

PLATS ALSACIENS - RESTAURANT

Bières "Excelsior"

et Pilsen-Urquell d'origine

— : SALLE DE BILLARDS : —

à jeanne d'arc

TAILLEUR
CHEMISIER
60, RUE NATIONALE
LILLE

Jeudi 7 Janvier 1932.

N° 60

L'ECHO DES THEATRES

RENÉ REUBREZ*, Directeur - 61, rue de Béthune, LILLE
R. C. Lille 1363 - 17^{me} Année - Téléphone 41.82



SAISON 1931 - 1932

LOCATION DU GRAND THÉÂTRE : Téléphone 42.98

Illustrations de SIMONS

PIANOS - PHONOS - DISQUES - T. S. F.



SCRÉPEL-POLLET

73, Rue Esquermoise

Tél. 47.23

LILLE

138, Grande-Rue

Tél. 4.34

ROUBAIX

Après le Théâtre, à

BELLEVUE

LE PLUS BEAU CAFÉ DE FRANCE

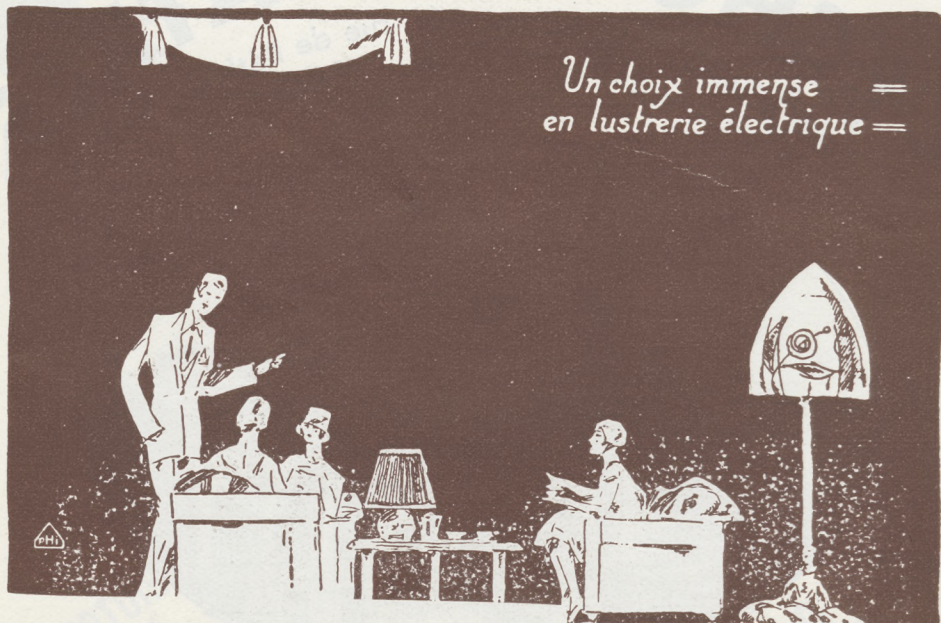
Les Bières réputées "Excelsior"

LES BIÈRES D'ORIGINE

Urquell-Pilsen et Spatenbraü



PLATS FROIDS
DE BRASSERIE



*Un choix immense
en lustrerie électrique*

F. A. C. E. N.

Anc. Établissements BOUCHÉRY

Tél. 14.46 et 32.07

1 et 3, Rue Sans-Pavé - LILLE

NORA
Prenez tout d'un Nora
DISTRIBUTEURS
POUR LA RÉGION DU NORD
F.A.C.E.N.

F. A. C. E. N.

1 et 3, Rue Sans-Pavé - LILLE

TÉLÉPHONES 14.46 — 32.07



Ph. Martinetto, Grenoble.

M. ELLIS

1^{er} Chef d'Orchestre.

Maurice LA FLIZE & C^{ie}

2, Av. Verdi - LA MADELEINE

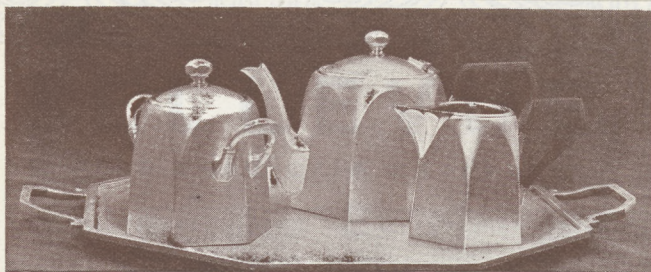
Téléphone 59.40

Ateliers d'art

Mobilier d'art
Décoration moderne
Architecture intérieure

Galerie d'exposition :

16, r. Thiers, LILLE - Tél. 74.65



FABRIQUE DE COUVERTS
ET D'ORFÈVRE

SERVICES DE TABLE
à Thé, à Café, à Dessert

S. MAIMONE 30, QUAI DE LA BASSE-DEULE TÉLÉPHONE 22.18 **LILLE**

La permanente

:: de l'élite :: **La Nouvelle**

**Bouclette
GALLIA**



Thénin



L'entrée des Salons

59, Rue Faidherbe, Tél. 31.75 et 80, Rue de l'Hôpital Militaire, Tél. 37.12, LILLE

Société Française du Cuivre

Appareils d'Éclairage
à PÉLECTRICITÉ

Cuivre. — Bronze. — Fers forgés

RÉCHAUDS A GAZ

CUISINIÈRES ET FOYERS ARTHUR MARTIN

Établissements

TORCK Frères

2, Square Morisson

Téléphone 49.54

LILLE

Leurs dernières nouveautés **Cuisinières Mixtes gaz et charbon avec retour de flammes cheminées "Ariane" récupération intégrale**



M. LEMPERS

Ph. Eck, Alger.

Chef d'Orchestre.

Brasserie Flamande

LILLE

(A côté du Printemps)

Vieille Cuisine Française — Cave Renommée — Les Meilleures Bières
EXPORT PÉLICAN, DORTMUNDER, UNION-BIER, GUEUZE-LAMBIC

CAFÉ - BRASSERIE

Restaurant à la Carte
(Connu pour ses Spécialités)

La Maison où l'on mange bien

FASHIONABLE

77 et 89, Boulevard de la Liberté, LILLE

DAMES - MESSIEURS - ENFANTS **HABILLE CHIC**

Spécialité de COSTUMES de CÉRÉMONIES et ROBES de SOIRÉES

HAUTE COUTURE

Se recommande par sa coupe impeccable, la qualité de ses tissus et le fini de ses vêtements

PIANOS "ODÉOLA"

51, BOULEVARD DE LA LIBERTÉ, LILLE

Le Piano
des connaisseurs

Le Piano
de l'Élite



Représentant
des Pianos
ERARD

(La plus ancienne
Maison de PIANOS
fondée en 1780)

Piano à queue ERARD
Nouveau modèle extra réduit 7 octaves 1/4

Les PIANOS ERARD sont choisis par les plus grands Maîtres contemporains :
Paderewski, Francis Planté, Vincent d'Indy, Yves Nat, etc.

"ODÉOLA" possède toutes les Marques de Pianos.

Location depuis 50 francs par mois. — Facilités de paiement

OFFICE DES RECHERCHES TÉLÉPHONE N° 26.95 E. SIRONET, Directeur

120, Rue des Postes
.. LILLE ..

RECHERCHE DE PREUVES ET TÉMOINS D'INCONDUITE, EMPLOI DU
TEMPS, RELATIONS, DÉPENSES.

SURVEILLANCE DISCRÈTE ET FILATURE PARTOUT DE PERSONNES
SOUÇONNÉES D'INFIDÉLITÉ, etc.

RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS EN VUE DE MARIAGE, SUR
FAMILLE, DOT, SANTÉ, etc.

MAISON DE CONFIANCE ABSOLUE, FONDÉE EN 1901



Ph. Berbont, Bordeaux.

PIERRE DELOGER



Téléphone : 24.03

CHENARD & WALCKER

FILIALE

111-113, Boulevard de la République

LA MADELEINE - LILLE



ONDULATION } Eugène: 150 fr.
PERMANENTE } Maier: 200 fr.

(Shampooing et mise en plis compris)

SEUL APPAREIL PERMETTANT
LE CONTROLE DU CHAUFFAGE

10 Salons
particuliers

VALENTINE & ALBERT
3 Médailles et Diplômes

14, rue Basse

Tél. 59.79

LILLE

Les Spécialités
régionales
les plus réputées



Gaufres fourrées
Caramels, Chocolats
Amandes Princesses



MEERT

UN SALON DE THÉ SELECT

Des Baptêmes Grand Luxe.

**DES GATEAUX. - DES GLACES
DES CHOCOLATS**

27
Rue Esquermoise
(SALON DE THÉ)
Tél. 7.35

**Des Friandises appréciées des
Gourmets.**

114, Rue Nationale, LILLE Tél. 14.12

HAUTE MODE



CHAPEAUX DE VILLE
CÉRÉMONIES, SPORT

Madame Renée

18, Rue Anatole France -- LILLE (près le Grand Théâtre) — Téléph. 67.50



Ph. G.-L. Manuel, Paris.

M. CHARLES MAHIEUX

NETTOYAGE
— A SEC —
DE TOUS
VÊTEMENTS

TEINTURE - NETTOYAGE

.....
LES Gobelins Lillois

78 bis, Boulevard de la Liberté, **LILLE**

TEINTURE
DE TOUTE
NUANCE A
l'Échantillon

VOYAGES - EXCURSIONS

AGENCE LUBIN

FONDÉE EN 1874

21, Rue Faidherbe, LILLE

Tous billets de chemins de fer
— Passages maritimes —

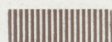
Téléph.
22.50

Voyages particuliers à forfait
Projets et devis sur demande

PIANOS PLEYEL

PHONOGRAPHE PLEYEL

Le nouvel amplificateur pour Salons
Reproduction parfaite de la réalité



Téléphone
76-27
76-28



J. GRAS

36, Rue Faidherbe, LILLE

LE PLUS GRAND CHOIX D'APPAREILS ET DE DISQUES
GRAMMO - COLUMBIA - ODÉON - ÉDISON
PARLOPHONE - POLYDOR - BRUNSWICK

Tailleurs - Chemisiers

Tél. 63.25

**VÊTEMENTS ET
TROUSSEAUX**

. Spécialité de
Vêtements d'Enfants

Minet Frères
6
Rue des Manneliers
LILLE



Ph. Van Iconem, Bruxelles.

M. BROQUET

GRANDE CHEMISERIE POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Fondée
en 1871

AU PROGRÈS

Fondée
en 1871

M^{ON} NOIZET
15, RUE NEUVE, 15
LILLE

SPÉCIALITÉ DE CHEMISES SUR MESURE
COUPE ÉLÉGANTE — FAÇON SOIGNÉE
PRIX MODÉRÉS

E. WERNER

Ch. VILCOQ, Successeur

MAISON DE CONFIANCE

JOAILLIER

MONTRES DE PRÉCISION

ORFÈVRE

24, Rue Nationale - LILLE

CHOIX SUR DEMANDE

TÉLÉPHONE 24.08



**Le Spécialiste
de l'Habit
et du
Smoking**

Victor Membré
TAILLEUR DAMES & MESSIEURS

123

Rue Nationale

LILLE

(près la place de Strasbourg)

Téléphone 44.12



PÂTISSIER

CONFISEUR

GLACIER

Boîtes et Fantaisies Artistiques

C. Paul

6, Place de Strasbourg

TÉL. 41.74

LILLE



M. PAUL FRADY
Directeur des Théâtres Municipaux.



Tigre d'après K. Goshudo

ORPHEE

JEU

TOUTES LES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS

FABRIQUE DE MASQUES ET DRAPEAUX O Maison de Gros

MARCEL LAPEYRE

Successeur de C. ROBIQUET

Salon d'Exposition permanent : 7^{ter}, Rue de Roubaix, LILLE

JOUETS

Le



"CARLTON"

Son RESTAURANT

Son BAR

HOTEL DE TOUT
PREMIER ORDRE



La

Femme Élégante

commande

ses Fourrures

AU POLE NORD



Lille

6, rue de Béthune

Téléphone 30,65

Cambrai

Avenue de la Victoire

Téléphone 3 85

COMPTOIR DU STYLO

48, Rue Nationale, LILLE

Téléphone 38.40



Choix complet des meilleures marques de stylos
SWAN - WATERMAN - PARKER
EVERSHARP - JIF - MONTBLANC
LE TIGRE - ONOTO

CADEAUX
SPÉCIAUX

Accessoires -- Réparations -- Prix minima

CARMEN (BIZET)



UN
BON
CHAPELIER

Lefebvre

56
Grande-Place
LILLE

ANALYSE

WERTHER

ACTE I^{er}. — *La Maison du Bailli*. — Charlotte, fille aînée du bailli de Wetzlar, sert de petite mère aux jeunes enfants; elle est sur le point d'épouser son cousin Albert. Le bailli apprend à ses enfants à chanter un Noël. Ceux-ci ne l'écoutent pas. Johann et Schmidt, deux amis du bailli, surviennent. Ils s'en vont en disant le refrain d'une chanson bachique. Werther entre dans la cour du bailli, qu'il voit pour la première fois. Tout l'enivre et lui fait invoquer la nature. Les invités arrivent, puis partent pour le bal, avec Charlotte et Werther. Quand ils sont sortis, Albert paraît, après six mois d'absence; dans un dialogue avec Sophie, il exprime très chaleureusement son amour pour sa fiancée. La nuit est venue, Albert se retire. Charlotte rentre avec Werther, il est tard et la jeune fille veut rentrer chez elle, mais Werther lui tient un langage brûlant. Charlotte reste calme et souriante; Charlotte parle d'Albert, qu'en cet instant elle avait presque oublié, et part. Werther s'écrie: « J'en mourrai! »

APRÈS LE THÉÂTRE, rendez-vous

Taverne Excelsior

PASSAGE DU CENTRE

SES CHOUCROUTES - SES WELSH

SES SOUPES A L'OIGNON

et grâce à une installation frigorifique unique
SES DÉLICIEUSES

Bières EXCELSIOR

de la GRANDE BRASSERIE de Lille

ROBES DE VILLE
ET DE SPORT
LINGERIE FINE
BONNETERIE DE LUXE

Lyna

17, Rue Neuve, LILLE

É^{ts} GUÉLIS Frères, S.A., PARIS

FOURRURES

31, Rue Faidherbe - LILLE



AMEUBLEMENT
DÉCORATION

**MERCIER
FRÈRES
DE PARIS**

SUCCURSALE
DE LILLE

179, Rue Nationale
Téléphone 9.69

Consulter notre architecte
décorateur d'intérieurs
M. A. GOSSELIN
qui vous établira tous
projets et devis sans
engagement de
votre part

A L'HUITRIÈRE

LILLE - 3, rue des Chats-Bossus - LILLE

Téléphones 99 et 71.36

LES PRODUITS DE LA MER

Le Restaurant
confortable

GANT NICOLET de PARIS
33, R. Carnot, LILLE - Tél. 28.26

MONTRES de PRÉCISION, LONGINES, MOVADO, ERMETO, JAEGER
Francis DE GRAVE & Co
13, RUE DE LA BOURSE, LILLE - Téléphone 24.83

WERTHER

Opéra-Comique en 4 actes, d'après GÖTTE. — Musique de MASSENET.

Werther..... MM. FRIANT

Charlotte..... Mmes MANCEAU

Albert..... DELOGER

Sophie..... PIGNON

Le Bailli..... MAHIEUX

Schmidt..... BROQUET

Johann..... M. DEBOUVER

Orchestre sous la direction de M. LEMPERS.

Metteur en scène : M. Roger LALANDE

Pianos et Harpes de la Maison ODEOLA

Lebargy
FOURNISSEUR des Théâtres Municipaux
d'Objets d'Art, Porcelaines, Cristaux
LILLE - 15, Rue de Paris - LILLE

Pour TAPIS, MEUBLES, DÉCORATION
voyez 57-59, RUE NATIONALE
TÉL. 5.59 LILLE **Éts DHAINAUT S.A.**

Maison CROMBET Sœurs & ESTERMAN Salon de Paris
71, Rue Faidherbe, LILLE - Tél. 54.68

Ondulations Permanentes
Tous Systèmes

Gallia, Réalistic Maier, etc.
Résultats garantis

RESTAURANT de PARIS

Chez ÉLIE

52bis, RUE ESQUERMOISE
LILLE

MOUNIER

Toujours et en tout les
Dernières Nouveautés

CHEMISIER

17, rue Esquermoise, LILLE

Téléphone
46.99

Ses chemises
sur mesure

**COGNAC
BISQUIT**



Savoy-Dancing

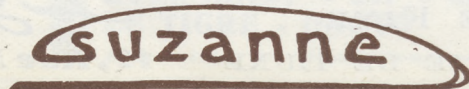
RENDEZ-VOUS SELECT

12, rue de Pas
LILLE
Téléphone : 67-53

BAR AMÉRICAIN
de 17 h. à 20 heures

Spécialité de CHAUSSURES de Cérémonie

Seul concessionnaire
de la marque
ENZEL
Modèles déposés
de



PERUGIA 40, Rue Nationale, LILLE, Tél. 43.25

Toutes teintes
assorties
à la toilette
livraison en
24 heures

Buffet Hôtel Terminus Lille

La bonne cuisine
française et 100.000
vieilles bouteilles

Prix fixe 13 fr.
Buffet froid
Grand salon

SERVICE A LA CARTE

Maison
P. DUBREUIL

G. HUVIER

Successeur

52, rue Esquermoise
LILLE

DÉCORATION
PAPIERS PEINTS
CRETONNES
TISSUS
RIDEAUX

TÉLÉPHONE
8.96

FOURRURES

Pour cause d'agrandissement

(Anciennement
61, Rue Basse)

La Maison Léopold

est transférée

PELLETERIES

18, Rue Esquermoise, LILLE

SOLOR

1, rue de Paris
LILLE (Carlton)
TÉLÉPHONE 47.79



es
cravates
faux-cols
articles
de Paris

son
blanchissage

Usine de Blanchisserie
133-135, rue de Wazemmes
LILLE Tél. 38.08



Succursales
ROUBAIX : 16, rue Saint-Georges
AMIENS : 7, rue de la République
Téléphone 56



Beau blanc sur beau noir

DÉCORATION

AMEUBLEMENT

Georges TOUSSAINT

MODÈLES INÉDITS

DANS SES NOUVEAUX MAGASINS

LILLE :: 103, Boulevard de la Liberté :: LILLE